

The method of execution would be by intravenous injection of sodium thiopentol, an anaesthetic which in sufficient doses leads directly to unconsciousness and death. The remaining provisions would regulate sentencing and appeals, and would allow commutation to life imprisonment only where a majority of the jury so recommends.

L'exécution se ferait par injection intraveineuse de thio-pentol de sodium, anesthésique qui, administré en doses suffisantes, provoque directement l'inconscience et la mort. Les autres dispositions régiraient la condamnation et les appels et ne permettraient la commutation à l'emprisonnement à perpétuité que si la majorité du jury la recommande.

(ii) le jugement d'appel
30
été demandée, ou
refusée, lorsqu'une telle autorisation a
été donnée, ou
1 (i) que l'autorisation d'appel a été
tée du après
45 l'avis, et la sentence ne doit être exécutée
d'appel doivent être entendus et jugés
tion d'appel du jugement de la cour
C) un appel ou une demande d'autorisa-
40 tion d'appel ou une demande d'autorisa-
tion d'appel ne doit être entendue et jugée
longes, nonobstant toute disposition con-
traire contenue dans cet article ou ces
40 alinéas;
pour autoriser l'appel;
pour donner avis d'un appel ou pour
autoriser l'appel;
après l'expiration du délai accordé
45 n) la sentence ne doit être exécutée 30
mément à l'article 671.

que la peine n'a pas été commuée conformé-
ment à l'article 671.
ble de mort est révoqué par la cour d'appel et
de culpabilité pour une infraction punissable
55 (6) Lorsqu'un appel d'une déclaration
25 d'appel à la Cour
supérieure du
Canada

(ii) the determination of the appeal
10 an application for leave to appeal, where
an application is made and refused, or
15 (i) the final determination of the 20
the sentence shall not be executed until
earlier after notice is given thereof, and
heard and determined as soon as practi-
25 to appeal from the conviction shall be 15
standing subsection 607(2);
appeal shall not be extended, notwith-
10 notice of an application for leave to
court for giving notice of appeal or 10
(b) the period directed by any rules of
for giving notice of appeal
application for leave to appeal
10 (c) any appeal or application for leave
standing subsection 607(2);
the sentence shall not be executed
until after the expiration of the period 30
for giving notice of appeal or for grant-
ing leave to appeal;
40 (b) the periods referred to in paragraph
618(1)(a) or 621(1)(b) and in section
622 for granting leave to appeal and for 35
giving notice of appeal shall not be
extended, notwithstanding anything in
those provisions to the contrary;
40 (c) any appeal or application for leave
to appeal from the judgment of the 40
court of appeal shall be heard and deter-
mined as soon as practicable after notice
is given thereof, and the sentence shall
not be executed until after
45 (i) leave to appeal is denied, where 45
such leave is sought, or
(ii) the determination of the appeal.

Appel to
Superior Court
of Canada